HLINÍKOVÝ TELESKOPICKÝ ŽEBŘÍK 320 CM (10 STUPŇŮ / 150 KG)

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



MAXIMÁLNÍ VÝŠKA	PŘEPRAVNÍ VÝŠKA	MAXIMÁLNÍ NOSNOST	POČET PŘÍČEK
320 cm (3,2 m)	81 cm	150 kg	10 stupňů

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI TELESKOPICKÉHO ŽEBŘÍKU KD4073

- Špičková teleskopická konstrukce z legovaného konstrukčního hliníku 6063 T6 s vysokou tuhostí v ohybu
- Plynule vysouvatelný mechanismus s nezávislými oboustrannými bezpečnostními aretačními západkami
- Mimořádně kompaktní přepravní délka pouhých 81 cm pro snadné uložení v kufru osobního auta
- Protiskluzové drážkované nášlapné příčky o hloubce 40 mm a rozteči 30 cm pro bezpečný a jistý výstup
- Masivní spodní patky z protiskluzové pryže zaručující vysokou přilnavost a ochranu podlahových krytin
- Plná shoda s přísnou evropskou bezpečnostní normou ČSN EN 131 pro profesionální i řemeslné nasazení

VÝSTRAHA PRO BEZPEČNOST PRÁCE VE VÝŠKÁCH A ARETACI PŘÍČEK:
POZOR: PŘED VSTUPEM NA ŽEBŘÍK VŽDY VIZUÁLNĚ ZKONTROLUJTE, ŽE JSOU VŠECHNY ZÁPADKY VYSU NUTÝCH STUPŇŮ PEVNĚ ZAJIŠTĚNY! DODRŽUJTE BEZPEČNÝ PRACOVNÍ ÚHEL NÁKLONU 65° AŽ 75°! NEPŘEKRAČUJTE NOSNOST 150 KG!

1. TECHNICKÉ PARAMETRY TELESKOPICKÉHO ŽEBŘÍKU KD4073

Model a typové označení	KRAFT&DELE KD4073
Typ konstrukce	Jednostranný opěrný teleskopický žebřík
Maximální rozložená výška	3,20 m (320 cm)
Výška ve složeném stavu	0,81 m (81 cm)
Celková šířka žebříku	47 cm
Počet nášlapných příček	10 stupňů
Vzdálenost mezi jednotlivými příčkami	Cca 30 cm
Maximální povolené pracovní zatížení	150 kg (v souladu s normou EN 131)
Materiál nosných profilů	Eloxovaná hliníková slitina Al-Si-Mg 6063 T6
Aretační a spojovací mechanismus	Odolný nárazuvzdorný kopolymer PA66 + kalené ocelové čepy
Hmotnost žebříku	Cca 8,2 kg
Soulad s normami	ČSN EN 131-1, ČSN EN 131-2, ČSN EN 131-6 (Teleskopické žebříky)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

Nosné profily a příčky

- **Duralové trubky 6063 T6:** Teleskopicky zasouvatelné oválné trubky s anodizovaným povrchem chránícím před korozí a otěrem.
- **Profilované příčky:** Nášlapné stupně s protiskluzovým rýhováním a hloubkou 40 mm pro bezpečný a pohodlný postoj.
- **Šířka základny 47 cm:** Poskytuje optimální boční stabilitu při práci u fasád, střech či oken.
- **Pryžové patky:** Hluboce dezénované patky absorbující vibrace a bránící posuvu na hladkém podkladu.

Aretační a bezpečnostní systém

- **Dvoubodové zámky:** Každý vysouvací segment je vybaven dvěma nezávislými západkami s ocelovými čepy.
- **Vizuální indikace zajištění:** Poloha aretačních páček jednoznačně signalizuje plné vysunutí a uzamčení stupně.
- **Distancování proti skřípnutí:** Konstrukce udržuje bezpečnostní mezeru mezi příčkami při skládání.
- **Transportní popruh:** Pevný pásek se suchým zipem brání samovolnému roztažení při přenášení.

SOULAD S EVROPSKOU BEZPEČNOSTNÍ NORMOU ČSN EN 131

Teleskopický žebřík KRAFT&DELE KD4073 byl navržen a přísně testován v souladu se standardy **ČSN EN 131-1, EN 131-2 a specifickou normou EN 131-6 pro teleskopické žebříky**. Konstrukce byla podrobena zkouškám statického zatížení, zkoušce na ohyb nosníků, zkoušce krutu i únavovým dynamickým testům cyklického zatížení na 50 000 kroků.

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI POUŽÍVÁNÍ ŽEBŘÍKU

Pád z žebříku představuje jedno z nejčastějších rizik těžkých pracovních úrazů. Před každým použitím dodržujte tyto zásady:

- **VIZUÁLNÍ KONTROLA PŘED KAŽDÝM VÝSTUPEM:** Důkladně zkontrolujte, zda nejsou hliníkové trubky promáčknuté, prasklé či ohnuté, zda jsou všechny aretační čepy plně zacvaknuté a zda nejsou poškozené spodní pryžové patky. Poškozený žebřík NIKDY nepoužívejte!
- **PRAVIDLO PRACOVNÍHO ÚHLU 65° AŽ 75°:** Opěrný žebřík musí být vždy postaven pod správným úhlem sklonu cca 70° (poměr vzdálenosti paty od stěny k výšce opření je přibližně 1:4). Příliš strmý úhel hrozí převrácením dozadu, příliš mírný úhel vede k podklouznutí pat!
- **ZÁKAZ STÁNÍ NA POSLEDNÍCH TŘECH PŘÍČKÁCH:** Nikdy nestoupejte na horní 3 příčky (poslední metr) plně vysunutého žebříku! Tyto příčky slouží výhradně jako opěra a madlo pro ruce.
- **Pevný a neklouzavý podklad:** Žebřík stavte pouze na suchý, rovný, pevný a čistý povrch. Nikdy nestavte na bláto, led, sníh, volný štěrk ani na palety či stoličky!

2. ELEKTRICKÁ RIZIKA A ZDRAVOTNÍ ZPŮSOBILOST

Pozor na elektrický proud

- **Vynikající elektrická vodivost:** Hliníková konstrukce vede elektrický proud!
- **Zákaz práce u venkovního vedení:** Nikdy nepoužívejte hliníkový žebřík v dosahu neizolovaných kabelů elektrického vedení pod napětím!
- **Bezpečná vzdálenost:** Udržujte odstup minimálně 5 metrů od jakéhokoliv vzdušného vedení VN i NN.

Chování a ergonomie na žebříku

- **Pravidlo tří bodů:** Při výstupu a sestupu mějte vždy 3 opěrné body v kontaktu se žebříkem (dvě nohy + ruka, nebo dvě ruce + noha).
- **Zákaz vyklánění (Overreaching):** Těžiště těla (spona opasku) musí zůstat vždy mezi bočními nosníky žebříku.
- **Zákaz práce ve dvou:** Žebřík je určen výhradně pro jednu osobu (max. zatížení 150 kg včetně nářadí a materiálu).

VÝSTRAHA: Nikdy nepracujte na žebříku při únavě, pod vlivem alkoholu, léků snižujících pozornost nebo při sklonech k závratím! Za silného větru, bouřky nebo námrazy je práce na žebříku ve venkovním prostoru přísně zakázána!

1. METODIKA ROZLOŽENÍ NA POŽADOVANOU VÝŠKU

Teleskopický žebřík KD4073 lze použít v plně vysunuté délce 3,20 m, nebo v částečně vysunutém stavu pro nižší pracovní výšky:

1. **Rozepnutí přepravního popruhu:** Položte složený žebřík na rovnou podlahu nebo jej postavte patkami na zem a rozepněte stahovací pásek se suchým zipem.
2. **Postup při plném vysunutí (na maximální délku 3,20 m):** Uchopte horní příčku oběma rukama a vytahujte ji směrem nahoru, dokud aretační mechanismus slyšitelně nezacvakne. Postupně vytahujte každou další příčku shora dolů. Každý segment se musí plně zamknout.
3. **Postup při částečném vysunutí (střední výška):** Postavte žebřík na zem. Začněte vysouvat segmenty **zezdola nahoru**. Vytáhněte nejnižší pohyblivou příčku až do zaklapnutí západek a pokračujte dalšími příčkami vzhůru, dokud nedosáhnete požadované výšky. Nepoužité příčky zůstanou složeny v horní části.
4. **Vizuální a hmatová kontrola západek:** U každého vysunutého stupně zkontrolujte, zda černé posuvné západky pod příčkou zaskočily do krajní uzamčené polohy. Žádná západka nesmí zůstat v mezipoloze!
5. **Opření o pevnou oporu:** Žebřík opřete o pevnou zeď, sloupek nebo stabilní konstrukci pod úhlem cca 70°. Horní opěrné body musí ležet na pevném podkladu (ne na skle či okapovém plechu).

Kontrola uzamčení stupňů

1. Každý krok musí být zajištěn na obou stranách (vlevo i vpravo).
2. Obě aretační páčky na spodní straně příčky musí směřovat k vnějšímu okraji.
3. Rukou zatlačte na každou vysunutou příčku směrem dolů – příčka se nesmí pohnout.
4. Vstup na nezajištěný žebřík vede k okamžitému zřícení segmentů!

Test sklonu pomocí předloktí

1. Postavte se špičkami bot přímo k patám žebříku.
2. Předpažte ruce s ohnutými lokty ve výši ramen.
3. Dlaně a klouby prstů by se měly přirozeně dotýkat příček žebříku.
4. Pokud jsou příčky blíže nebo dále, upravte vzdálenost pat od zdi.

2. ZÁSADY PŘESAHU PŘI VÝSTUPU NA STŘECHU ČI PLOŠINU

Pokud slouží žebřík jako přístupová cesta na střechu, lešení či podestu, musí jeho horní konec přesahovat hranu výstupu minimálně o **1 metr (alespoň o 3 příčky)**. Žebřík musí být nahoře spolehlivě uvázán nebo zajištěn proti bočnímu smyknutí.

1. KROKOVÝ POSTUP BEZPEČNÉHO SKLÁDÁNÍ

Při skládání teleskopického žebříku hrozí při nesprávném úchopu skřípnutí a pohmoždění prstů sjíždějícími trubkami. Dodržujte tento postup:

1. **Postavení žebříku do svislé polohy:** Uchopte žebřík za jeden boční nosník a postavte jej do svislé polohy na pevný podklad. Jednou rukou přidržujte nosník ve výšce hrudníku.
2. **SPRÁVNÁ POLOHA RUKOU – NIKDY NA PŘÍČKY:** Ruce a prsty držte vždy z vnější strany nosných trubek! **Nikdy nepokládejte dlaně ani prsty přímo na nášlapné příčky ani mezi ně!**
3. **Odjištění západek odspodu:** Začněte skládání od nejnižší vysunuté příčky. Palci posuňte obě aretační páčky směrem ke středu. Segment se odjistí a plynule sjede dolů.
4. **Postupné skládání směrem nahoru:** Postupně odjišťujte další příčky směrem nahoru, dokud nejsou všechny segmenty zcela zasunuty do sebe.
5. **Zajištění stahovacím páskem:** Po úplném složení na výšku 81 cm obepněte žebřík středovým transportním páskem a pevně dotáhněte suchý zip.
6. **Přenášení:** Žebřík přenášejte v jedné ruce za integrované madlo na nosníku nebo za přepravní popruh.

Prevence skřípnutí prstů

- **Vnější úchop:** Prsty držte vždy na vnějším plášti trubek, nikdy mezi příčkami!
- **Plynulé spouštění:** Nenechávejte horní segmenty padat volným pádem z plné výšky.
- **Použití rukavic:** Pracovní rukavice zvyšují jistotu úchopu a chrání kůži.

Přeprava ve vozidle

- **Kompaktní kufr:** Díky složené délce 81 cm se vejde do každého kufru auta.
- **Fixace v nákladovém prostoru:** Zajistěte žebřík proti volnému pohybu při prudkém brzdění.
- **Ochrana před nárazy:** Nevyvíjejte boční tlak na zasunuté trubky těžkým břemenem.

UPOZORNĚNÍ: Pokud dojde k vniknutí prachu, malty či zrnek písku do prostoru mezi teleskopickými trubkami, může dojít k jejich drhnutí nebo zaseknutí. Žebřík skládejte v čistém prostředí a dbejte na čistotu výsuvných ploch.

1. PRAVIDELNÉ OŠETŘENÍ A ČIŠTĚNÍ NOSNÍKŮ

Duralový teleskopický žebřík KD4073 vyžaduje minimální, avšak pravidelnou péči pro zachování hladkého chodu:

- **Čištění po každém znečištění:** Zaschlé stříkance barvy, maltu, sádru, lepidla na obklady či bláto okamžitě otřete vlhkým hadříkem a dosucha vytřete. Ztvrdlé nečistoty by při zasouvání nevratně poškrábaly eloxovaný povrch trubek!
- **ZÁKAZ MAZÁNÍ OLEJEM NEBO VAZELÍNOU:** Teleskopické trubky NIKDY nemažte motorovým olejem, vazelínou ani tuky! Olej na sebe váže prach a abrazivní částice, což způsobí zablokování mechanismu. V případě potřeby ošetřete suchý čistý povrch výhradně suchým PTFE (teflonovým) nebo silikonovým sprejem.
- **Péče o aretační západky:** Posuvné západky a vnitřní ocelové pružiny udržujte v suchu a čistotě. Zkontrolujte, zda se čepy po uvolnění bleskově vracejí do uzamčené polohy.
- **Kontrola a výměna pryžových patek:** Pryžové koncovky na spodních koncích nosníků nesmí být proražené, sjeté na kov ani zpuchřelé. Opotřebované patky okamžitě vyměňte za nové originální díly.

2. PROTOKOL KONTROL DLE ČSN EN 131 PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ

Body roční odborné revize

- **Deformace profilů:** Žádná trubka nesmí mít promáčknutí, praskliny ani trvalý ohyb.
- **Pevnost spojů:** Nýtované a šroubované spoje příček k pouzdrům nesmí vykazovat vůli.
- **Spolehlivost aretace:** Prověření 100% zamykání všech 10 stupňů při plném zatížení.

Zásady skladování

- **V suchu a teple:** Skladujte ve vodorovné poloze na hácích nebo postavené na patkách v suché místnosti.
- **Ochrana před chemií:** Zabraňte kontaktu s kyselinami, louhy a agresivními hnojivy.
- **Zákaz zatěžování ve skladu:** Na složený žebřík nepokládejte žádná těžká břemena.

KRITÉRIA PRO VYŘAZENÍ ŽEBŘÍKU Z PROVOZU

Žebřík musí být okamžitě trvale vyřazen z užívání a zlikvidován v případě, že došlo k: prasknutí nosné duralové trubky, trvalému prohnutí nosníku o více než 5 mm, selhání nebo prasknutí vnitřního aretačního čepu, prasknutí plastového pouzdra příčky nebo poškození žebříku po pádu z velké výšky.

1. PŘEHLED MOŽNÝCH POTÍŽÍ A JEJICH ŘEŠENÍ

Při manipulaci s teleskopickým žebříkem se mohou vyskytnout následující situace:

Zjištěný problém	Možná příčina	Doporučené řešení a opatření
Trubka drhne a jde těžce vysouvat	Znečištění prachem, maltou nebo pískem mezi teleskopickými profily.	Vysuňte segment, pečlivě otřete suchým hadrem a naneste suchý teflonový sprej PTFE. Nikdy nemažte olejem!
Aretační západka nezaskočí do otvoru trubky	Zanesený aretační otvor nečistotou, slabá vnitřní pružina nebo nedotažený segment.	Zkontrolujte, zda je příčka vytažena v celé délce. Vyfoukněte nečistoty z aretačního otvoru stlačeným vzduchem.
Žebřík se při zatížení viklává do stran	Nerovný podklad, chybějící pryžová patka nebo rozdílné uzamčení segmentů.	Zkontrolujte rovinnost podkladu. Ověřte, zda jsou na obou stranách vysunuty identické stupně. Vyměňte patku.
Aretační jezdec nelze posunout při skládání	Příliš silné vzpříčení segmentu nebo tlak na příčku shora.	Lehce nadzvedněte příčku o 1–2 mm nahoru rukou pro odlehčení tlaku na čep a poté posuňte jezdec ke středu.
Viditelné promáčknutí nosné trubky	Nárazy při neopatrné přepravě nebo pád těžkého břemene na žebřík.	Žebřík je konstrukčně znehodnocen a nesmí být dále používán! Hrozí náhlé prolomení nosníku při zatížení!

2. ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Objednací sortiment dílů KD4073

- **KD4073-FEET:** Sada 2 ks originálních protiskluzových spodních pryžových patek.
- **KD4073-BELT:** Náhradní transportní stahovací pásek se suchým zipem.
- **KD4073-CAP:** Sada horních opěrných ochranných plastových krytek na zeď.
- **KD4073-HOOK:** Přídavné závěsné střešní háky na horní nosník (volitelné).

Autorizovaný dovozce pro Českou republiku

Originální náhradní patky, příslušenství i odbornou technickou podporu stavební techniky KRAFT&DELE zajišťuje výhradní dovozce pro ČR na portálu **www.nasenaradi.cz**. Při objednávce uvádějte model KD4073.

DOPORUČENÍ: Před každým použitím ve firmách a na stavbách zapište záznam o kontrole do provozního deníku žebříků dle platných předpisů BOZP.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a harmonizačními technickými normami

VÝROBCE A ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE:

FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP / DIČ: PL5272648712

IDENTIFIKACE VÝROBKU:

KRAFT&DELE KD4073
Název: Hliníkový teleskopický žebřík 320 cm (10 stupňů / 150 kg)
Rok výroby a certifikace: 2026
Sériové číslo: Uvedeno na výrobním štítku stroje

Výrobce **FOREINTRADE S.A.** tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výše specifikované strojní / elektrické zařízení splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené v níže uvedených směrnicích a nařízeních Evropského parlamentu a Rady:

Příslušné směrnice a nařízení EU:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1020 o dozoru nad trhem a souladu výrobků
- Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní a technická zařízení

Aplikované harmonizované normy ČSN EN ISO:

- ČSN EN 131-1+A1:2019 (Žebříky - Termíny, typy, funkční rozměry)
- ČSN EN 131-2+A2:2017 (Žebříky - Požadavky, zkoušení, značení)
- ČSN EN 131-6:2019 (Žebříky - Teleskopické žebříky)

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2026
Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace: Krzysztof Forein

Krzysztof Forein
Prezes Zarządu FOREINTRADE S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ ZAJIŠTĚNÍ PRO ČESKOU REPUBLIKU

Na výrobky značky **KRAFT&DELE** je poskytována standardní zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s Občanským zákoníkem ČR.

Autorizovaný dovozce a centrální servis pro ČR:
Nejedlý s.r.o.
Technická podpora a servis nářadí
Internetový portál: **www.nasenaradi.cz**

Uplatnění reklamace a objednávky ND:
Pro uplatnění záruční i pozáruční opravy kontaktujte prodejce nebo navštivte **www.nasenaradi.cz**. Vždy přiložte doklad o koupi (fakturu) a podrobný popis závady.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být vyřazené zařízení likvidováno společně se směsným komunálním odpadem. Zařízení odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře nebo u prodejce v režimu zpětného odběru. Doporučené katalogové kódy odpadu dle Katalogu odpadů: **17 04 02 (hliníkové nosníky a příčky žebříku), 20 01 39 (plastové spojky a aretace), 16 01 19 (pryžové patky), 15 01 01 (papírový kartonový obal).**

ZÁZNAMY O VÝROBNÍ VÝSTUPNÍ KONTROLE, REVIZÍCH A SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH:

Datum	Druh kontroly / Záznam úkonu	Zjištěný stav / Provedené měření	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola výrobce	Zařízení kompletní, bezvadné, funkční test OK	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
.....	Záruční / periodická kontrola	.....	.....
.....	Pravidelná revize / seřízení	.....	.....
.....	Pozáruční servisní úkon	.....	.....